

**SVEN®**

Портативная акустическая  
система с Bluetooth и FM-радио

## **РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**



**PS-175**  
**PS-185**  
**PS-190**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**Благодарим Вас за покупку акустической системы TM SVEN!**

**АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© 2017. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

**СОДЕРЖАНИЕ**

<b>RUS</b> .....	<b>2</b>
<b>UKR</b> .....	<b>8</b>
<b>ENG</b> .....	<b>14</b>

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ**

- Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.
- Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.
- Не требует специальных условий для реализации.
- Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.

**НАЗНАЧЕНИЕ**

Портативная акустическая система с Bluetooth и FM-радио SVEN PS-175/PS-185/PS-190 предназначена для работы с ПК, ноутбуками и прочими мобильными устройствами посредством передачи данных по протоколу Bluetooth. Ее можно также использовать в интернет-телефонии, при проведении видеоконференций, в мультимедийных приложениях и интерактивных играх, для распознавания речи и обучения иностранным языкам. Имеется встроенный FM-тюнер, и проигрыватель с USB flash и microSD карт памяти.

**КОМПЛЕКТНОСТЬ**

- Акустическая система – 1 шт.
- Сигнальный кабель 3,5 мм mini-jack к 3,5 мм mini-jack – 1 шт.
- Кабель питания USB к micro USB – 1 шт.
- Руководство пользователя – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.

## ОСОБЕННОСТИ

- Беспроводная передача сигнала по Bluetooth
- Воспроизведение музыки с USB-flash и microSD card памяти
- Встроенные часы и будильник
- Встроенное FM-радио
- LED-дисплей
- Ручка для переноски (только модель SVEN PS-185)
- Возможность проводного подключения к источнику звука

## Устройство АС

① Кнопка Воспроизведение/Пауза (в режиме Bluetooth/проигрывателя);  
Автопоиск радиостанций (длительное нажатие в режиме FM-радио);  
Режим MUTE (короткое нажатие в режиме FM-радио/LINE);  
Кнопка приема/завершение вызова;

Кнопка установки часов и будильника (длительное нажатие)

② MODE: Переключение режимов работы (короткое нажатие):  
Часы/Дата/Будильник/Bluetooth/Проигрыватель/Радио/LINE/Sleep\*;  
Выключение дисплея\* (длительное нажатие)

③ Переход на предыдущий трек (в режиме Bluetooth/проигрывателя);

Переход на предыдущую станцию (в режиме FM-радио);

Настройка часов/будильника;

Смена формата часов (12/24)

\* - только модель SVEN PS-190

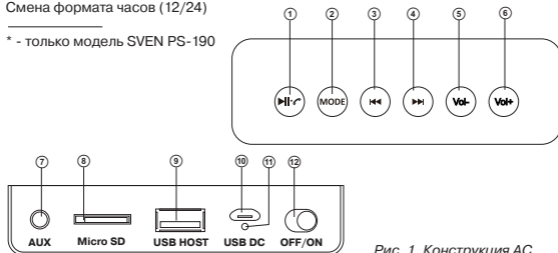


Рис. 1. Конструкция АС

④ Переход на следующий трек (в режиме Bluetooth/проигрывателя);

Переход на следующую станцию (в режиме FM-радио)

Настройка часов/будильника;

Смена формата часов (12/24)

⑤ Vol-: Кнопка уменьшения уровня громкости

⑥ Vol+: Кнопка увеличения уровня громкости

⑦ AUX: Разъём 3,5 мм mini-jack для подключения аудиосигнала (телефон, MP3 плеер и т.п.)

⑧ Micro SD: Слот для подключения micro SD

⑨ USB HOST: Разъём для подключения USB flash

⑩ USB DC: Разъём micro USB для подключения AC

к зарядному устройству, порту USB ноутбука/ПК

⑪ Индикатор

⑫ Кнопка включения/выключения AC

⑬ Дисплей (на лицевой панели)

⑭ Микрофон (за дисплеем)

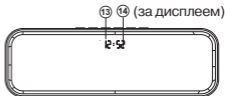


Рис. 2. Лицевая панель

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**Внимание!** Перед началом эксплуатации необходимо полностью зарядить аккумулятор.

### Зарядка аккумулятора AC

- Подсоедините AC к USB-порту ПК или USB-зарядному устройству с помощью кабеля micro USB к USB (из комплекта). При зарядке индикатор ⑪ горит красным цветом. Если аккумулятор полностью заряжен, индикатор горит зеленым цветом.

- В AC используется аккумулятор в качестве интегральной части оборудования, поэтому не пытайтесь удалить его или заменить, так как это может привести к аннулированию гарантии или к повреждению самого устройства.

## РЕЖИМЫ РАБОТЫ

### Режим Bluetooth

- Беспроводная передача данных по протоколу Bluetooth позволяет подключить AC без проводов к совместимым устройствам. Максимальный радиус действия передачи данных составляет 10 м. Такие препятствия, как стены, а также другие электронные устройства могут мешать передаче сигнала.

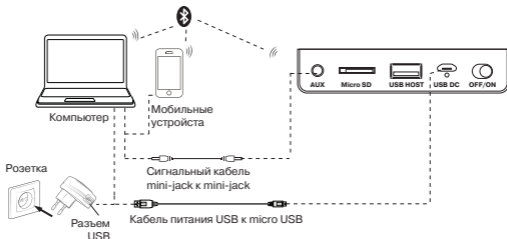


Рис. 3. Схема подключения

- Включите AC в режим Bluetooth – нажмите кнопку ② несколько раз, пока на дисплее не отобразится надпись «BLUE».
- На источнике сигнала (телефон, ноутбук, смартфон и пр.) необходимо выбрать режим поиска устройств Bluetooth. На экране отобразится наименование «SVEN PS-175/PS-185/PS-190», с которым необходимо установить соединение\*.
- При удачном подключении в AC раздаётся короткий звуковой сигнал, индикация режима поиска прекращается\*\*.

\* Для соединения с некоторыми моделями устройств по Bluetooth, возможно, потребуется ввести код «0000».

\*\* Если изделие уже авторизовано в списке устройств источника, то повторная активация режима поиска необязательна. Выберите имя изделия «SVEN PS-175/PS-185/PS-190» и команду «подключиться» на источнике сигнала.

### Режим радио

Для улучшения качества приема радиосигнала, подключите кабель USB-micro USB (из комплекта) к входу ⑩.

- Включите AC в режиме радио – нажмите кнопку ② несколько раз, пока не включится режим радио. Долгое нажатие кнопки ① активирует режим автопоиска. После завершения сканирования автоматически включится первая найденная радиостанция. Кнопками ③ и ④ выберите нужную радиостанцию.

**Режим проигрывателя**

**Внимание!** *Файловая система носителя micro SD или USB flash – FAT32. Максимальный объем 32 Гб. Не рекомендуется использовать micro SD Ultra Speed.*

• При установке USB flash или micro SD-носителя в соответствующий слот при включенной АС, воспроизведение начнется автоматически. С помощью кнопки ① переключаются режимы Воспроизведение/Пауза. Кнопками ③ (предыдущий трек) и ④ (следующий трек) можно управлять треками.

**Режим часов**

• Включите АС в режиме часов – нажмите кнопку ② несколько раз, пока не включится режим часов.

• Войдите в режим установки долговременным нажатием кнопки ①. Установите необходимое значение даты, часов, минут с помощью кнопок ③ и ④. Между установкой даты/часов/минут и выход из режима установки осуществляется нажатием кнопки ①.

**Будильник**

• Включите АС в режиме будильника – нажмите кнопку ② несколько раз, пока не включится режим будильника.

• Войдите в режим установки времени долговременным нажатием кнопки ①.

• Установите необходимое значение часов и минут с помощью кнопок ③ и ④.

Между установкой часов/минут и выход из режима установки осуществляется нажатием кнопки ①.

**Примечание:** *Возможно установить свою мелодию будильника:*

- 1) Создайте папку "ALARM" на USB-flash или microSD карте памяти;**
- 2) Запишите музыкальный файл с расширением .mp3 в папку ALARM;**
- 3) Вставьте USB-flash или microSD карту с записанным файлом в АС.;**
- 4) В установленное время будильник будет воспроизводить записанный файл.**

**Режим SLEEP (только у модели SVEN PS-190)**

• Режим SLEEP позволяет переводить изделие в режим ST-BY по истечении выбранного пользователем времени. Для перехода в режим SLEEP нажмите кнопку ② несколько раз, пока на дисплее не отобразится надпись SOFF.

• Настройте время выключения (OFF/15/30/60/120 мин) – нажмите кнопку ① необходимое количество раз. Чтобы выйти из режима SLEEP, повторно нажмите кнопку ②.

**Использование в проводном режиме (Line)**

- АС может использоваться как внешнее усилительное устройство для любых источников аудиосигнала с выходом 3,5 мм mini-jack. Для этого нужно подключить кабель 3,5 mini-jack к аудиовыходу AUX ⑦.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Характеристики и ед. измерения	Значение
Частотный диапазон, Гц	АС: 100 – 22 000 микрофон: 50 – 16 000
Выходная мощность (RMS), Вт	10 (2 × 5)
Мембрана, мм	∅ 53
Поддерживаемые профили Bluetooth	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Радиус действия, м	до 10
Ёмкость аккумулятора, мА*ч	2000
Питание, В	USB/DC5V
Вес, кг	0,63 (PS-175), 0,9 (PS-185), 0,8 (PS-190)
Размеры, мм	218 × 70 × 70 (PS-175), 240 × 137 × 70 (PS-185), 229 × 70 × 95 (PS-190)

**Примечания:**

- *Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.*
- *Продукция TM SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.*

Техническая поддержка на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).

**Дякуємо Вам за купівлю акустичної системи TM SVEN!**

### АВТОРСЬКЕ ПРАВО

© 2017. SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (V 1.0).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищені авторським правом. Усі права захищені.

### ЗМІСТ

<b>RUS</b> .....	<b>2</b>
<b>UKR</b> .....	<b>8</b>
<b>ENG</b> .....	<b>14</b>

### РЕКОМЕНДАЦІЇ ПОКУПЦЕВІ

- Акуратно розпакуйте виріб, простежте за тим, щоб усередині коробки не залишилося яке-небудь приладдя. Перевірте пристрій на предмет пошкоджень. Якщо виріб пошкоджено при транспортуванні, зверніться у фірму, що здійснює доставку; якщо виріб не функціонує, відразу ж зверніться до продавця.
- Перевезення і транспортування обладнання допускається лише у заводській упаковці.
- Не вимагає спеціальних умов для реалізації.
- Утилізацію проводити відповідно до правил утилізації побутової та комп'ютерної техніки.

### ПРИЗНАЧЕННЯ

Портативна акустична система з Bluetooth та FM-радіо SVEN SVEN PS-175/PS-185/PS-190 призначена для роботи з ПК, ноутбуками та іншими мобільними пристроями за допомогою передачі даних за протоколом Bluetooth. Її також можна використовувати в інтернет-телефонії, під час проведення відеоконференцій, в мультимедійних додатках та інтерактивних іграх, для розпізнавання розмови і навчання іноземним мовам. Є вмонтований FM-тюнер, і програвач з USB flash і micro SD карт пам'яті.

### КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Акустична система – 1 шт.
- Сигнальний кабель 3,5 мм mini-jack к 3,5 мм mini-jack – 1 шт.
- Кабель живлення USB до micro USB – 1 шт.
- Керівництво користувача – 1 шт.
- Гарантійний талон – 1 шт.



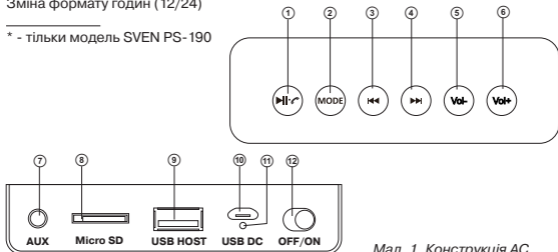
**ОСОБЛИВОСТІ**

- Безпроводна передача сигналу через Bluetooth
- Відтворення музики з USB-flash і microSD card пам'яті
- Вмонтований годинник і будильник
- Вмонтоване FM-радіо
- LED-дисплей
- Ручка для перенесення (тільки модель SVEN PS-185)
- Можливість підключення до джерела звуку за допомогою кабелю

**Конструкція АС**

- ① Кнопка Відтворення/Пауза (у режимі Bluetooth/програвач);  
Автопошук радіостанцій (тривале натиснення у режимі FM-радіо);  
Режим MUTE (короткочасне натиснення у режимі FM-радіо/LINE);  
Кнопка прийому / завершення виклику;  
Кнопка установки годинника і будильника (тривале натиснення)
- ② MODE: Перемикання режимів роботи (коротке натиснення): Годинник / Дата /  
Будильник/Bluetooth/FM-радіо/Програвач/LINE/Sleep\*;  
Вимкнення дисплея \* (тривале натиснення)
- ③ Перехід на попередній трек (у режимі Bluetooth/програвач);  
Перехід на попередню станцію (у режимі FM-радіо);  
Налаштування годинника / будильника;  
Зміна формату годин (12/24)

\* - тільки модель SVEN PS-190



Мал. 1. Конструкція АС

④ Перехід до наступного треку (у режимі/програвач);

Перехід до наступної станції (у режимі FM-радіо)

Налаштування годинника / будильника;

Зміна формату годин (12/24)

⑤ Vol-: Кнопка зменшення рівня гучності

⑥ Vol+: Кнопка збільшення рівня гучності

⑦ AUX: Роз'єм 3.5 мм mini-jack для підключення аудіосигналу (телефон, MP3 плеєр, тощо)

⑧ Micro SD: Роз'єм для підключення micro SD

⑨ USB HOST: Роз'єм для підключення USB flash

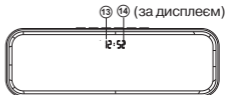
⑩ USB DC: Роз'єм micro USB для підключення AC до зарядного пристрою, порту USB ноутбука/ПК

⑪ Індикатор

⑫ Кнопка увімкнення / вимикання AC

⑬ Дисплей (на лицьовій панелі)

⑭ Мікрофон (за дисплеєм)



Мал. 2. Лицьова панель

## ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

**Увага!** Перед початком експлуатації необхідно повністю зарядити вмонтований акумулятор.

### Заряджання акумулятора AC

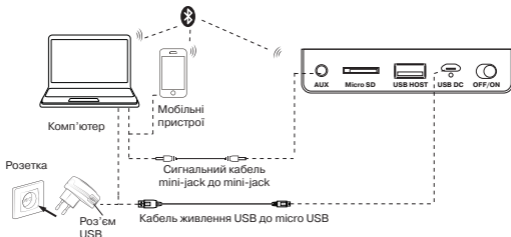
- Під'єднайте AC до USB-порту ПК або USB-зарядного пристрою за допомогою кабелю micro USB до USB (з комплекту). Під час заряджання індикатор ⑪ горить червоним.
- У AC використовується батарея як інтегральна частина устаткування, тому не намагайтеся видалити або замінити її, оскільки це може спричинити анулювання гарантії або пошкодження пристрою.

## РЕЖИМИ РОБОТИ

### Режим Bluetooth

- Безпроводна передача даних за протоколом Bluetooth дає змогу підключити AC без кабелю до сумісних пристроїв. Максимальний радіус дії передачі даних становить 10 м. Такі перешкоди, як стіни, а також інші електронні пристрої можуть завадити передачі сигналу.

## Керівництво користувача

PS – 175, PS – 185  
PS – 190

Мал. 3. Схема підключення

- Увімкніть AC в режимі Bluetooth – натисніть кнопку ② декілька разів, поки на дисплеї не відобразиться напис «BLUE».
- На джерелі сигналу (телефон, ноутбук, смартфон тощо) потрібно вибрати режим пошуку пристроїв Bluetooth. На екрані відобразяться найменування «SVEN SVEN PS-175/PS-185/ PS-190», з яким потрібно встановити з'єднання\*.
- Якщо підключення вдале, в AC лунає короткий звуковий сигнал, індикація режиму пошуку припиняється.\*\*.

\* Для з'єднання з деякими моделями пристроїв через Bluetooth, можливо, треба буде ввести код «0000».

\*\* Якщо виріб вже прописано в списку пристроїв джерела звуку, то повторна активація режиму пошуку не обов'язкова. Виберіть лише ім'я виробу «SVEN SVEN PS-175/PS-185/ PS-190» і команду «підключитися» на джерелі звуку.

**Режим радіо**

Для поліпшення якості прийому радіосигналу, підключіть кабель USB-micro USB (з комплекту) до входу ⑩.

- Увімкніть AC у режимі радіо – натисніть кнопку ② декілька разів, поки не увімкнеться режим радіо. Довготривале натиснення кнопки ① активує режим автопошуку. Після завершення сканування автоматично увімкнеться перша знайдена радіостанція. Кнопками ③ та ④ виберіть потрібну радіостанцію.

### Режим програвача

**Увага! Файлова система носія micro SD або USB flash – FAT32. Максимальний обсяг 32 Гб. Не рекомендується використовувати micro SD Ultra Speed.**

- При встановленні USB flash або micro SD-носія у відповідний слот при увімкненій АС, відтворення почнеться автоматично. За допомогою кнопки ① перемикаються режими Відтворення / Пауза. Кнопками ③ (попередній трек) та ④ (наступний трек) можна управляти треками.

### Режим годинника

- Увімкніть АС у режим годинника – натисніть кнопку ② кілька разів, поки не увімкнеться режим годинника.
- Увійдіть в режим установки довготривалим натисканням кнопки ①. Встановіть необхідне значення дати, годин, хвилин за допомогою кнопок ③ і ④. Між значенням дати / годин / хвилин і вихід з режиму установки здійснюється натисканням кнопки ①.

### Будильник

- Увімкніть АС у режимі будильника – натисніть кнопку ② кілька разів, поки не увімкнеться режим будильника.
- Увійдіть до режиму налаштування часу довготривалим натисканням кнопки ①.
- Встановіть необхідне значення годин та хвилин за допомогою кнопок ③ і ④. Між налаштуванням параметрів год/хв і виходом з режиму установки здійснюється натисканням кнопки ①.

**Примітка: Можливо встановити свою мелодію будильника:**

- 1) Створіть папку "ALARM" на USB-flash або microSD карті пам'яті;
- 2) Запишіть музичний файл з розширенням .mp3 в папку ALARM;
- 3) Вставте USB-flash або microSD карту з записаним файлом в АС .;
- 4) У встановлений час будильник буде відтворювати записаний файл.

### Режим SLEEP (тільки у моделі SVEN PS-190)

- Режим SLEEP дає змогу переводити виріб в режим ST-BY після закінчення обраного користувачем часу. Для переходячи в режим SLEEP натисніть кнопку ② кілька разів, поки на дисплеї не з'явиться напис SOFF.
- Налаштуйте час вимикання (OFF/15/30/60/120 хв) – натисніть кнопку ① необхідну кількість разів. Щоб вийти з режиму SLEEP, повторно натисніть кнопку ②.

**Використання в провідному режимі (Line)**

• АС може використовуватися як зовнішній підсилювальний пристрій для будь-яких джерел аудіосигналу з виходом 3,5 мм mini-jack. Для цього потрібно під'єднати кабель 3,5 мм mini-jack до аудіовиходу AUX ⑦.

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Характеристики та одиниці виміру	Значення
Частотний діапазон, Гц	АС: 100 – 22 000 мікрофон: 50 – 16 000
Вихідна потужність (RMS), Вт	10 (2 × 5)
Мембрана, мм	∅ 53
Підтримувані профілі Bluetooth	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Радіус дії, м	до 10
Ємність акумулятора, мА * год	2000
Живлення, В	USB/DC5V
Вага, кг	0,63 (PS-175), 0,9 (PS-185), 0,8 (PS-190)
Розміри, мм	218 × 70 × 70 (PS-175), 240 × 137 × 70 (PS-185), 229 × 70 × 95 (PS-190)

**Примітки:**

- Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.
- Продукція TM SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики та комплектність можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

***Congratulations on your purchase of the SVEN speaker system!***

**COPYRIGHT**

© 2017. SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (V 1.0).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

**CONTENTS**

<b>RUS</b> .....	<b>2</b>
<b>UKR</b> .....	<b>8</b>
<b>ENG</b> .....	<b>14</b>

**BUYER RECOMMENDATIONS**

- Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damage; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.
- Shipping and transportation equipment is permitted only in the original container.
- Does not require special conditions for realization.
- Dispose of in accordance with regulations for the disposal of household and computer equipment.

**APPLICATION**

SVEN PS-175/PS-185/ PS-190 portable multimedia speaker system with Bluetooth and FM-radio is designed for operation with PC, notebooks and other mobile devices by means of data transfer via Bluetooth protocol. They can be also used in internet telephony, during video conferences, in multimedia applications, in interactive games, for speech recognition and foreign language teaching. There is a built in FM-tuner, and player with USB flash and with micro SD memory card.

**PACKAGE CONTENTS**

- Speaker system – 1 pc
- 3,5 mm mini-jack to 3,5 mm mini-jack signal cable – 1 pc
- USB to micro USB power cable – 1 pc
- User's Manual – 1 pc
- Warranty card – 1 pc

**SPECIAL FEATURES**

- Wireless signal transmission via Bluetooth
- Built-in audio files player from USB-flash and microSD card storage devices
- Built-in clock and alarm function
- Build-in FM radio
- LED display
- Carrying handle (only model SVEN PS-185)
- Wired connection

**Speaker system description**

① Play/Pause button (in Bluetooth/Player mode);  
Start/Stop auto scan (long pressing in Radio mode);  
MUTE mode (short pressing in Radio mode/LINE);  
Receive / end a call button;

Clock and alarm clock button (long pressing)

② MODE: Switching modes button (short pressing):  
Clock / Date / Alarm clock / Bluetooth / Player / Radio/LINE/Sleep\*;  
Turning off the display\* (long pressing)

③ Previous track (in Bluetooth/player mode);

Previous track (in Radio mode);

Setting the clock / alarm;

Changing the format of the clock (12/24)

\* - only model SVEN PS-190

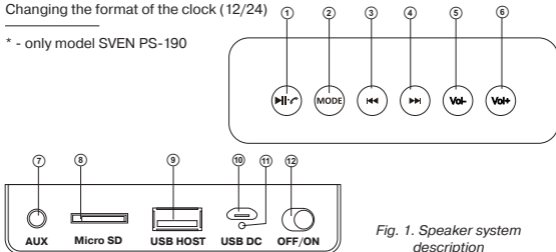


Fig. 1. Speaker system description

- ④ Next track (in Bluetooth/Player mode);  
Go to the next station (in FM radio mode)
- Setting the clock / alarm;
- Changing the format of the clock (12/24)
- ⑤ Vol-: Volume decrease
- ⑥ Vol+: Volume increase
- ⑦ AUX: 3.5 mm mini-jack for audio signal  
connecting (phone, MP3 player, etc.)
- ⑧ Micro SD: micro SD card slot
- ⑨ USB HOST: USB flash connector
- ⑩ USB DC: Micro USB jack for connecting speakers to  
the charger, the USB port of laptop / PC
- ⑪ Indicator
- ⑫ ON / OFF button
- ⑬ Display (on the front panel)
- ⑭ Microphone (behind the display)



Fig. 2. Front view

## CONNECTION AND OPERATION

**Attention!** *The built-in battery must be charged completely prior to the application.*

### Speaker system battery charging

- Connect speaker system to a USB port of PC or USB charger using micro USB to USB cable (included). During battery charging the indicator ⑪ is red.
- The battery is used in the speaker system as an integral part of the device, therefore do not try to extract or replace it, because this can result in the warranty cancellation or the device damage.

## OPERATION MODES

### Bluetooth mode

- Wireless data transfer via the Bluetooth protocol enables to connect speaker system to compatible devices. Maximum radius of action of data transfer is 10 m. Such obstacles as walls or other electronic devices can interfere with the signal transfer.



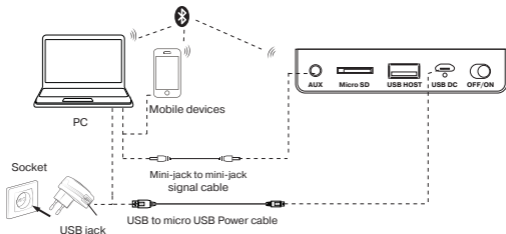


Fig. 3. Connection diagram

- Turn on the speaker system Bluetooth mode – press button ② several times until the display will not show "BLUE".
- It is necessary to select the search mode of devices with Bluetooth on a signal source (telephone, notebook, smartphone, etc.). «SVEN PS-175/PS-185/PS-190» message will be displayed on the screen which is to be connected to\*.
- When connection is successful, there will be a short beep and the indication of the search mode on speaker system is over\*\*.

\* You might have to enter "0000" code to connect some models of devices via Bluetooth.

\*\* If the item has been already registered in the device list of a source, then the second search mode activation is not obligatory. Choose the item name "SVEN PS-175/PS-185/PS-190" and the "connect" command on the source.

### Radio mode

To improve radio reception, connect the cable USB-micro USB cable (included) to the input ⑩.

- Turn on the speaker system – press button ② several times until, the radio mode will not turn on. Long press the button ① activates auto search mode. After scanning completion, the first scanned radio station will start to operate automatically. With buttons ③ and ④ select a desired radio station.

**MP3 player mode**

**Attention! The file system of a micro SD or USB flash carrier is FAT32. Maximum volume is 32 GB. It is not recommended to use the micro SD Ultra Speed.**

• Insert the USB flash or micro SD carrier into appropriate slot. If the speaker system is in turned on position, the playback will start automatically. Playback/Pause modes are switched over with the help of the button ①. Tracks can be controlled by buttons ③ (previous track) and ④ (next track).

**Clock mode**

• Turn the speakers on in clock mode – press the button ② repeatedly until the clock mode turns on.

• Enter the setting mode by long pressing the button ①. Set the desired date, hour, minute using the buttons ③ and ④. Between the date / hour / minute setting and exit from the setting mode, press the button ①.

**Alarm clock mode**

• Turn on the speakers in the alarm mode – press the button ② repeatedly until the alarm mode turns on.

• Enter the time setting mode by long pressing the button ①.

• Set the desired hours and minutes using the ③ and ④ buttons.

Between the hour / minute setting and exit from the setting mode, press the button ①.

**Note: It is possible to set your alarm melody:**

- 1) Create the "ALARM" folder on a USB-flash or microSD memory card;**
- 2) Record a music file with the extension .mp3 in the folder ALARM;**
- 3) Insert a USB-flash or microSD card with the recorded file in the AS;**
- 4) At the setted time, the alarm will play the recorded file.**

**SLEEP mode (only for model SVEN PS-190)**

• SLEEP mode allows you to transfer the product to ST-BY mode after the user-selected time has elapsed. To switch to SLEEP mode, press the button ② repeatedly until SOFF appears on the display.

• Set the OFF time (OFF / 15/30/60/120 min) – press the button ① the required number of times. To exit SLEEP mode, press the button ② again.

**The use in the wired mode (Line)**

- Speaker system can be used as an external device for amplifying any audio source with a 3.5 mm output mini-jack. To do this, connect a cable mini USB, plug 3.5 mini-jack to the audio output AUX ⑦.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Parameter, measurement unit	Value
Frequency range, Hz	speaker: 100 – 22,000 microphone: 50 – 16,000
Output power (RMS), W:	10 (2 × 5)
Membrane, mm	∅ 53
Bluetooth supported profiles	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Battery operation time, h	till 10
Battery capacity, mA * h	2000
Power supply, V	USB/DC5V
Weight, g	0.63 (PS-175), 0.9 (PS-185), 0.8 (PS-190)
Dimensions, mm	218 × 70 × 70 (PS-175), 240 × 137 × 70 (PS-185), 229 × 70 × 95 (PS-190)

**Notes:**

- **Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.**
- **Technical specifications are subject to change without notice due to improvement of SVEN production.**

**Technical support: [www.sven.fi](http://www.sven.fi).**

## Портативная акустическая система с Bluetooth и FM-радио

# SVEN®



### Модели: **PS-175, PS-185, PS-190**

Импортер в России: ООО «РЕГАРД», 109052, РФ, г. Москва, ул. Нижегородская, д. 86, корп. Б.  
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.  
Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Гарантийный срок: 12 мес.  
Срок службы: 2 года.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.  
Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котлахдентие, 15. Сделано в Китае.

### Модели: **PS-175, PS-185, PS-190**

Постачальник/імпортер в Україні:  
ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31, тел. (044) 233-65-89/98. Призначення, споживчі властивості та відомості про безпеку товару дивіться у Керівництві користувача. Умови гарантійного обслуговування дивіться в гарантійному талоні або на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Гарантійний термін: 12 міс.  
Строк служби: 2 роки.

Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.  
Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці.  
Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лімїтед», 176 Джу Чіат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Виготовлено під контролем «Свен Скандинавія Лімітед», 48310, Фінляндія, Котка, Котлахдентіє, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447. Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN Scandinavia Ltd. Finland.



# PS-175

# PS-185

# PS-190